

1:1 וַיֵּרָאֵנִי אֶת־יְהוֹשֻׁעַ הַכֹּהֵן הַגָּדוֹל עֹמֵד לִפְנֵי מַלְאָךְ יְהוָה וְהַשָּׁטָן עֹמֵד עַל־יְמִינִי לְשָׁטְנוֹ:

2 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־הַשָּׁטָן יִגְעֶר¹ יְהוָה בָּךְ הַשָּׁטָן וַיִּגְעֶר יְהוָה בָּךְ הַכֹּהֵן בִּירוּשָׁלַם הֲלוֹא זֶה אֹד² מִצֵּל מֵאֵשׁ:

3 וַיְהוֹשֻׁעַ הָיָה לְבָשׁ בְּגָדִים צֹאִים³ וְעֹמֵד לִפְנֵי הַמַּלְאָךְ:

4 וַיַּעַן וַיֹּאמֶר אֶל־הָעֹמְדִים לְפָנָיו לֵאמֹר הִסִּירוּ הַבְּגָדִים הַצֹּאִים מֵעָלָיו וַיֹּאמֶר אֵלָיו רֵאָה הָעֵבְרָתִי⁴ מֵעָלֶיךָ עֹנֶךָ וְהַלְבַּשׁ אֶתְךָ מַחְלָצוֹת⁵:

¹ rebuke

² Stick/brand

³ filthy

⁴ Hifil: to allow to pass or to take away (sin)

⁵ Fine white garments, festival dress

5 וַאֲמַר יְשִׁימוּ צָנִיף⁶ טְהוֹר⁷ עַל־רֹאשׁוֹ וַיְשִׁימוּ הַצָּנִיף הַטְּהוֹר עַל־רֹאשׁוֹ וַיִּלְבָּשֶׂהוּ
בְּגָדִים וּמִלֶּאֱדָ יְהוָה עִמָּד:

6 וַיַּעַד⁸ מִלֶּאֱדָ יְהוָה בִּיהוֹשֻׁעַ לֵאמֹר:

7 כֹּה־אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת אִם־בְּדֶרֶךְ תֵּלֵךְ וְאִם אֶת־מִשְׁמַרְתִּי תִשְׁמֹר וְגַם־אֶתָּה
תִּדְוִן⁹ אֶת־בֵּיתִי וְגַם תִּשְׁמֹר אֶת־חֻצְרִי וְנָתַתִּי לְךָ מֵהַלָּכִים בֵּין הָעַמֻּדִים הָאֵלֶּה:

8 שָׁמַע־נָא יְהוֹשֻׁעַ | הִכְתֵּן הַגָּדוֹל אֶתָּה וְרַעֲיָהּ הַיֹּשְׁבִים לְפָנָיִךְ כִּי־אֲנִשִּׁי מוֹפֶת¹⁰
הִמָּה כִּי־הִנֵּנִי מֵבִיא אֶת־עַבְדִּי צֶמַח¹¹:

⁶ turban

⁷ clean

⁸ Hifil of עוּד : to impress (something) on someone

⁹ דין – to judge or plead one's cause

¹⁰ sign

¹¹ The Branch

9 כִּי | הִנֵּה הָאֵבֶן אֲשֶׁר נָתַתִּי לִפְנֵי יְהוֹשֻׁעַ עַל־אֵבֶן אַחַת שְׁבַעַה עֵינָיִם הִנֵּנִי
מִפִּתְחָ¹² פִּתְחָה¹³ נֹאם יְהוָה צְבָאוֹת וּמִשְׁתִּי¹⁴ אֶת־עֵזֶן הָאֶרֶץ־הַזֹּאת בַּיּוֹם אֶחָד:

10 בַּיּוֹם הַהוּא נֹאם יְהוָה צְבָאוֹת תִּקְרְאוּ אִישׁ לְרֵעֵהוּ אֶל־תַּחַת גֶּפֶן וְאֶל־תַּחַת
תְּאֵנָה¹⁵

¹² Piel: engrave

¹³ Inscription/engraving

¹⁴ מוֹשׁ - remove

¹⁵ Fig tree